KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 620/2009

(2009. gada 13. jūlijs),

ar ko paredz importa tarifa kvotu pārvaldību augstas kvalitātes liellopu gaļai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1], un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu un 148. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Padomes Regula (EK) Nr. 617/2009 [2] paredz vairāku gadu laikposmā autonomas importa tarifu kvotas atvēršanu 20 000 tonnu augstas kvalitātes liellopu gaļas importam. Regulas 2. pantā noteikts, ka tarifu kvotu pārvalda Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 144. pantu. Tāpēc ir jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi par minētās kvotas pārvaldīšanu.

(2) Šī kvota jāpārvalda, izmantojot importa licences. Tāpēc ir jāparedz noteikumi par pieteikumu iesniegšanu un par informāciju, kas jānorāda pieteikumos un licencēs. Vajadzības gadījumā to var paveikt, atkāpjoties no dažiem noteikumiem Komisijas 2008. gada 23. aprīļa Regulā (EK) Nr. 376/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem [3], un Komisijas 2008. gada 21. aprīļa Regulā (EK) Nr. 382/2008 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu [un teļa] gaļas nozarē [4].

(3) Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulā (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu [5], ir iekļauti sīki izstrādāti noteikumi par importa licenču pieteikumiem, pieteikumu iesniedzēju statusu un licenču izdošanu. Ar minēto regulu licenču derīguma termiņš ir ierobežots līdz pēdējai importa tarifa kvotas perioda dienai. Regulas (EK) Nr. 1301/2006 noteikumi jāpiemēro importa licencēm, kas ir izdotas par kvotu, uz kuru attiecas Regula (EK) Nr. 617/2009, neskarot šajā regulā paredzētos papildu nosacījumus.

(4) Lai nodrošinātu regulāru importa plūsmu, ir lietderīgi sadalīt katru importa tarifu kvotas periodu vairākos apakšperiodos.

(5) Lai laistu brīvā apgrozībā produktus, kas importēti atbilstīgi kvotai, uz kuru attiecas Regula (EK) Nr. 617/2009, ir jāuzrāda autentiskuma apliecība, ko izdevusi eksportētājas trešās valsts kompetentā iestāde. Šādu autentiskuma apliecību izdošana ir garantija tam, ka importētos produktus kvalificē kā augstas kvalitātes liellopu gaļu, kā definēts šajā regulā. Jānosaka autentiskuma apliecību forma un izkārtojums, kā arī to lietošanas kārtība. Minētās apliecības būtu jāizdod trešo valstu iestādēm, kuras spēj nodrošināt visas vajadzīgās garantijas saistībā ar attiecīgās kārtības pareizu piemērošanu.

(6) Regulā (EK) Nr. 617/2009 noteikts, ka importa tarifu kvota tiks atvērta no 2009. gada 1. augusta. Tāpēc šī regula arī jāpiemēro no minētās dienas.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Šajā regulā paredzēti noteikumi par augstas kvalitātes liellopu gaļas importa tarifa kvotas pārvaldīšanu, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 617/2009 1. panta 1. punktā, turpmāk "tarifa kvota".

2. Šī regula attiecas uz augstas kvalitātes svaigu, atdzesētu vai saldētu liellopu gaļu, kas atbilst I pielikumā minētajām prasībām.

Šajā regulā "saldēta gaļa" ir gaļa, kuras iekšējā temperatūra ir –12 °C vai zemāka, to ievedot Kopienas muitas teritorijā.

3. Piemēro Regulu (EK) Nr. 1301/2006, Regulu (EK) Nr. 376/2008 un Regulu (EK) Nr. 382/2008, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] Sk. šā *Oficiālā Vēstneša* 1. lpp.
[3] OV L 114, 26.4.2008., 3. lpp.
[4] OV L 115, 29.4.2008., 10. lpp.
[5] OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

2. pants

Tarifa kvotas pārvaldīšana

1. Tarifa kvotu pārvalda, piemērojot vienlaicīgas izskatīšanas metodi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 II nodaļu.

2. Ievedmuitas likme, kā minēts Regulas (EK) Nr. 617/2009 1. panta 2. punktā, ir jānorāda importa licences pieteikuma 24. iedaļā un importa licencē, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1301/2006 9. pantā.

3. Kvotas gadu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 617/2009 1. panta 3. punktā, sadala 12 mēnešu apakšperiodos. Katrā apakšperiodā pieejamais daudzums atbilst vienai divpadsmitajai daļai no kopējā daudzuma.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, 2009./2010. kvotas gads tiek sadalīts 10 mēnešu apakšperiodos, izņemot pirmo apakšperiodu, kas attiecas uz laikposmu no 2009. gada 1. augusta līdz 2009. gada 30. septembrim. Katrā apakšperiodā pieejamais daudzums atbilst vienai desmitai daļai no kopējā daudzuma.

3. pants

Importa licences pieteikumi

1. Licences pieteikumus iesniedz tā mēneša pirmajās septiņās dienās, kam seko kārtējais 2. panta 3. punktā noteiktais apakšperiods.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, licences pieteikumus 2009./2010. kvotas gada pirmajam apakšperiodam var iesniegt 2009. gada augusta pirmajās četrās dienās.

2. Neatkarīgi no Regulas (EK) Nr. 382/2008 5. panta 1. punkta noteikumiem licences pieteikumi var attiekties uz vienu vai vairākiem produktiem, kas atbilst KN kodam vai KN kodu grupai, kuri uzskaitīti minētās regulas I pielikumā. Ja pieteikumi attiecas uz vairākiem KN kodiem, jāprecizē pieteikumā norādītais attiecīgais KN koda vai KN kodu grupas produktu daudzums. Visi KN kodi jānorāda licenču pieteikumu un licenču 16. iedaļā, un to nosaukumi – licenču pieteikumu un licenču 15. iedaļā.

3. Dalībvalstis vēlākais tā mēneša 14. dienā, kurā iesniegti pieteikumi, paziņo Komisijai, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā, kopējos daudzumus, uz kuriem attiecas licenču pieteikumi, par katru izcelsmes valsti, un daudzumus norāda produkta svara kilogramos.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, iesniegšanas termiņš paziņojumiem par 2009./2010. kvotas gada pirmo apakšperiodu ir 2009. gada 7. augusts.

4. Licenču pieteikumu un licenču 8. iedaļā norāda izcelsmes valsti.

Licenču pieteikumu un licenču 20. iedaļā ir jānorāda viens no II pielikumā minētajiem ierakstiem.

4. pants

Importa licenču izdošana

1. Licences izdod no 23. datuma un ne vēlāk kā līdz tā mēneša beigām, kurā iesniegti pieteikumi.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, licences, par kurām pieteikumus iesniedza 2009. gada augustā, izdod no 2009. gada 14. augusta līdz 21. augustam.

2. Katrā licencē norāda daudzumu atbilstīgi katram KN kodam vai KN kodu grupai.

5. pants

Importa licenču derīgums

Licences ir derīgas trīs mēnešus no tā apakšperioda pirmās dienas, par kuru tās tika izdotas.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, attiecībā uz licenču pieteikumiem, kas minēti 3. panta 1. punkta otrajā daļā, licences ir derīgas trīs mēnešus no to faktiskās izdošanas dienas Regulas (EK) Nr. 376/2008 22. panta 2. punkta nozīmē.

6. pants

Dalībvalstu paziņojumi Komisijai

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis Komisijai paziņo:

a) ne vēlāk kā katra mēneša desmitajā dienā informāciju par produktu daudzumu, tostarp nulles paziņojumus, par kuriem izdotas importa licences iepriekšējā mēnesī;

b) produktu daudzumus, ieskaitot nulles paziņojumus, uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences un kuri atbilst starpībai starp daudzumiem, kas ierakstīti importa licences otrajā pusē, un daudzumiem, par kuriem tika izdotas licences:

   i) kopā ar šīs regulas 3. panta 3. punktā minētajiem paziņojumiem par pieteikumiem, kas iesniegti attiecībā uz tarifa kvotas pēdējo apakšperiodu;

   ii) vēlākais 31. oktobrī, kas seko katra kvotas gada beigām, attiecībā uz daudzumiem, kas vēl nav paziņoti saskaņā ar i) punktu.

2. Vēlākais 31. oktobrī, kas seko katra kvotas gada beigām, dalībvalstis paziņo Komisijai produktu daudzumus, kas faktiski laisti brīvā apgrozībā iepriekšējā importa tarifu kvotas periodā.

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētajos paziņojumos daudzumus norāda produkta svara kilogramos, pa izcelsmes valstīm un pa produktu kategorijām, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 382/2008 V pielikumā.

4. Paziņojumus iesniedz elektroniskā veidā saskaņā ar paraugiem un paņēmieniem, ko Komisija darījusi pieejamus dalībvalstīm.

7. pants

Autentiskuma apliecība

1. Lai laistu brīvā apgrozībā produktus, kas importēti atbilstīgi kvotai, ir jāuzrāda autentiskuma apliecība, kas sagatavota saskaņā ar III pielikumā sniegto paraugu.

2. Autentiskuma apliecības otrajā pusē jānorāda tas, ka eksportētājvalsts izcelsmes gaļa atbilst I pielikumā noteiktajām prasībām.

3. Autentiskuma apliecība ir derīga tikai tad, ja izdevējiestāde to ir pienācīgi aizpildījusi un vizējusi.

4. Autentiskuma apliecības uzskata par pienācīgi vizētām tad, ja tajās ir norādīts izdošanas datums un vieta, uz tām ir izdevējiestādes zīmogs un tās personas vai personu paraksts, kas ir pilnvarota vai pilnvarotas tās parakstīt.

5. Zīmogu var aizvietot ar uzdrukātu zīmogu uz autentiskuma sertifikāta oriģināla un tā kopijām.

6. Apliecības derīguma termiņš beidzas vēlākais 30. jūnijā pēc tās izsniegšanas datuma.

8. pants

Izdevējiestādes trešās valstīs

1. Izdevējiestāde, kas minēta 7. panta 3. punktā:

a) ir eksportētājvalsts kompetentās iestādes atzīta;

b) apņemas pārbaudīt ierakstus autentiskuma apliecībās.

2. Komisijai iesniedz šādu informāciju:

a) to iestāžu nosaukumu un adresi (ja iespējams, e-pasta adrese un interneta adrese), kuras drīkst izdot autentiskuma apliecības, kas minētas 7. pantā;

b) minēto iestāžu izmantoto zīmogu nospiedumu paraugus;

c) procedūras un kritērijus, pēc kuriem izdevējiestāde konstatē, vai I pielikumā minētās prasības ir izpildītas.

9. pants

Trešo valstu paziņojumi

Ja I pielikumā noteiktās prasības ir izpildītas, 8. panta 1. punktā minētās izdevējiestādes nosaukumu Komisija publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā vai ar jebkādu citu piemērotu paņēmienu.

10. pants

Pārbaudes uz vietas trešās valstīs

Komisija var pieprasīt, lai trešā valsts pilnvaro Komisijas pārstāvjus vajadzības gadījumā veikt pārbaudes uz vietas minētajā trešā valstī. Minētās pārbaudes veic kopā ar attiecīgās trešās valsts kompetentajām iestādēm.

11. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2009. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Prasības attiecībā uz produktiem, kurus importē saskaņā ar 1. panta 1. punktā minēto tarifa kvotu

1. Liellopu gaļas izcirtņi, kas iegūti no telēm vai vēršiem, kuru vecums nepārsniedz 30 mēnešus un kuri vismaz 100 dienu pirms nokaušanas saņēmuši barību, kurā ir vismaz 62 % koncentrātu, un/vai barību no graudaugu blakusproduktiem (sausna), kuras metaboliskās enerģijas saturs ir 12,26 MJ uz vienu kilogramu sausnas.

2. Sausnas daudzumam vienā dienā vidēji jāatbilst 1,4 % no to teļu vai vēršu dzīvsvara, kas saņēmuši barību, kā aprakstīts pielikuma 1. punktā.

3. Kautķermeni, no kura iegūst liellopu gaļas izcirtņus, pārbauda valsts iestāžu noalgots novērtētājs, kas veic minēto pārbaudi un kautķermeņa klasifikācijas rezultātus ar metodi, ko apstiprinājusi valsts iestāde. Ar valsts iestāžu apstiprināto pārbaudes metodi un tās noteiktajām klasifikācijām jānovērtē kautķermeņa kvalitāte, izmantojot kautķermeņa brieduma pakāpi un liellopu gaļas izcirtņu garšas īpašības. Šādā kautķermeņa pārbaudes metodē ietilpst, bet ne tikai, kautķermeņa brieduma pakāpes noteikšana, pārbaudot muguras garākā muskuļa (*m. longissimus dorsi*) krāsu un tekstūru, kaulu un skrimšļu pārkaulošanās pakāpi, kā arī novērtējot iespējamās garšas īpašības, tostarp pārbaudot konkrētas starpmuskuļu tauku īpašības un muguras garā muskuļa ribeņa stingrību.

4. Izcirtņus marķē saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1760/2000 13. pantu [1].

5. Informācijai uz etiķetes var pievienot norādi "Augstas kvalitātes liellopu gaļa".

[1] OV L 204, 11.8.2000., 1. lpp.

II PIELIKUMS

Regulas 3. panta 4. punktā minētie ieraksti

— *Bulgāru valodā:*	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 620/2009)
— *Spāņu valodā:*	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) nº 620/2009]
— *Čehu valodā:*	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 620/2009)
— *Dāņu valodā:*	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 620/2009)
— *Vācu valodā:*	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 620/2009)
— *Igauņu valodā:*	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 620/2009)
— *Grieķu valodā:*	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 620/2009]
— *Angļu valodā:*	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 620/2009)
— *Franču valodā:*	Viande bovine de haute qualité [règlement (CE) nº 620/2009]
— *Itāļu valodā:*	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 620/2009]
— *Latviešu valodā:*	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 620/2009)
— *Lietuviešu valodā:*	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 620/2009)
— *Ungāru valodā:*	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (620/2009/EK rendelet)
— *Maltiešu valodā:*	Ċanga/vitella ta' kwalità għolja (Regolament (KE) Nru 620/2009)
— *Holandiešu valodā:*	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 620/2009)
— *Poļu valodā:*	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 620/2009)
— *Portugāļu valodā:*	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 620/2009]
— *Rumāņu valodā:*	Carne de vită/viței de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 620/2009]
— *Slovāku valodā:*	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso [Nariadenie (ES) č. 620/2009]
— *Slovēņu valodā:*	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 620/2009)
— *Somu valodā:*	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 620/2009)
— *Zviedru valodā:*	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 620/2009)

III PIELIKUMS

<table>
<tr><td colspan="2">1. Eksportētājs (nosaukums un adrese)</td><td>2. Sertifikāta Nr.</td><td>ORIĢINĀLS</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">3. Izdevēja iestāde</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Saņēmējs (vārds/nosaukums un adrese)</td><td colspan="2" rowspan="2">5. AUTENTISKUMA APLIECĪBA
LIELLOPU UN TEĻA GAĻA
Regula (EK) Nr. [620/2009]</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Transporta veids</td></tr>
<tr><td>7. Iepakojumu marķējumi, numuri, skaits un veids; preču apraksts</td><td>8. Bruto svars (kg)</td><td colspan="2">9. Neto svars (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Neto svars (vārdiem)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. IZSNIEDZĒJIESTĀDES APLIECINĀJUMS
Ar šo apliecinu, ka šajā sertifikātā aprakstītā liellopu gaļa atbilst specifikācijai nākamajā lappusē:
Vieta: ..... Datums: .....
Paraksts un zīmogs (vai drukāts zīmogs) .....</td></tr>
</table>

Aizpilda ar rakstāmmašīnu vai rokrakstā ar drukātiem burtiem.